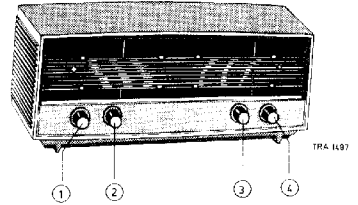


# SERVICE NOTES

## RADIO

### 3205U/00x



① Volume control +  
Mains switch  
Volumeregelaar +  
Netschakelaar  
R9  
Contrôle de volume +  
Comm. de réseau  
Lautstärkerregler +  
Netzschalter  
SK-E  
Control de volumen +  
Comm. de red

② Tone control  
Tonregelaar  
Contrôle de tonalité  
Klangschalter  
SK-B  
Control de tonalidad

③ Tuning  
Afstemming  
Sintonisation  
Abstimmung  
Sintonía  
C3  
C4

④ Wave length switch  
Golflengteschakelaar  
Comm. des gammes  
Wellenbereichschalter  
Comm. des Mergenes  
SK-A

SPECIFICATION		SPECIFICATIE	SPECIFICATION	SPEZIFIKATIE		ESPECIFICACION
Loudspeaker	AD1400W/06 (3 Ω, 3 watt)	Luidspreker	Haut-parleur	Lautsprecher	AD1400W/06 (3 Ω, 3 watt)	Altavoz
IP	452 kc/s	MF	FI	ZF	452 kc/s	FI
Mains voltages	220-127-110 V	Netspanningen	Tensions de réseau	Netzspannungen	220-127-110 V	Tensiones de red
Consumption	43 W (220 V)	Verbruik	Consommation	Verbrauch	43 W (220 V)	Consumo
Output	1,7 W (220 V)	Uitgangsvermogen	Puissance	Ausgangsleistung	1,7 W (220 V)	Potencia de salida
Dimensions	430x176x154 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	430x176x154 mm	Dimensiones

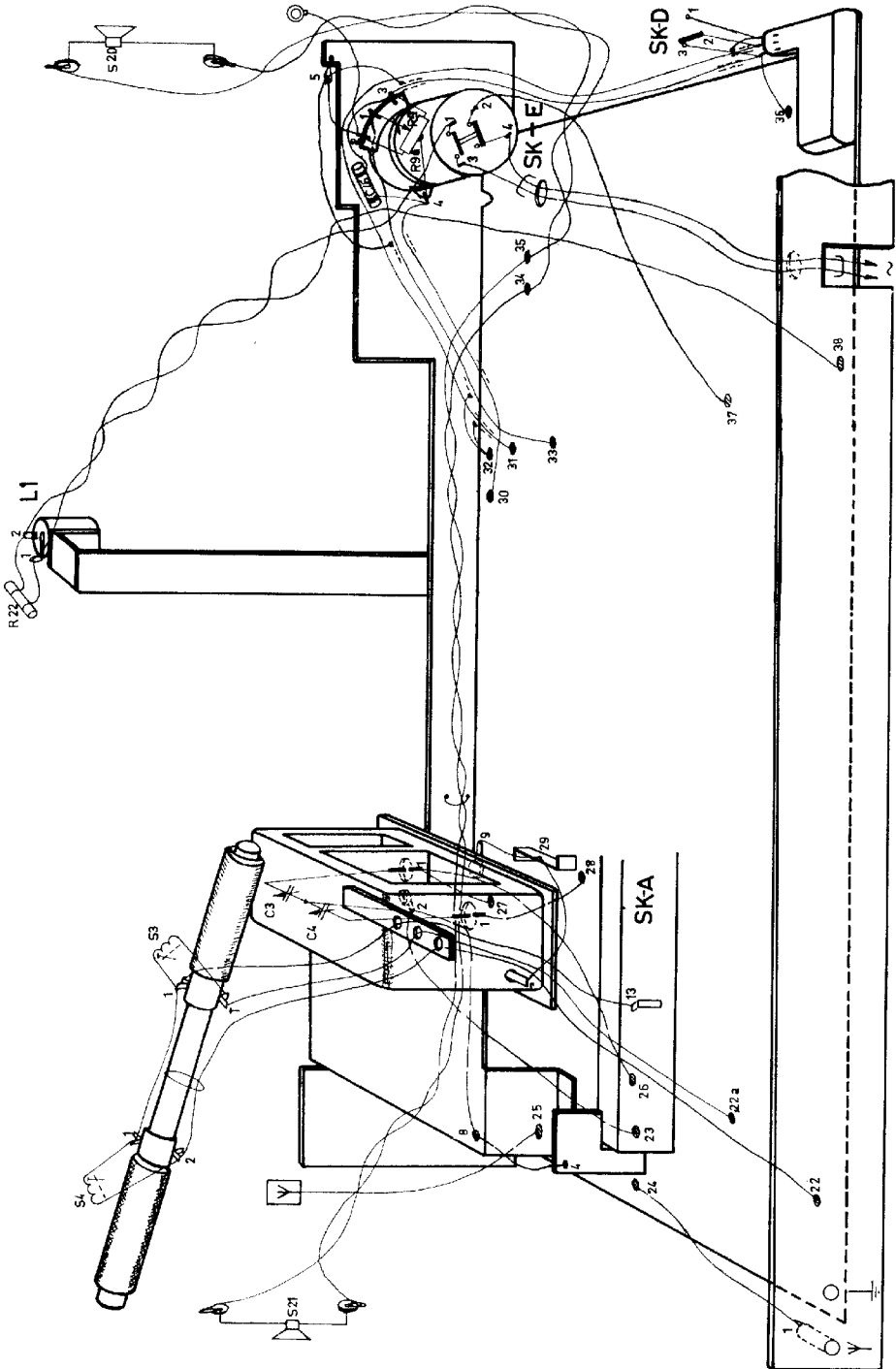
Wave ranges - Golfgebieden - Gamme d'ondes - Wellenbereiche - Mergenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL	:	1154	-	2000 m ( 269 - 150 kc/s)
MW - MG - PO - MW - OM	:	185,2	-	580 m (1622 - 517 kc/s)
SW - KG - OC - KW - OC	:	16,58	-	51 m ( 18,1 - 5,88 Mc/s)

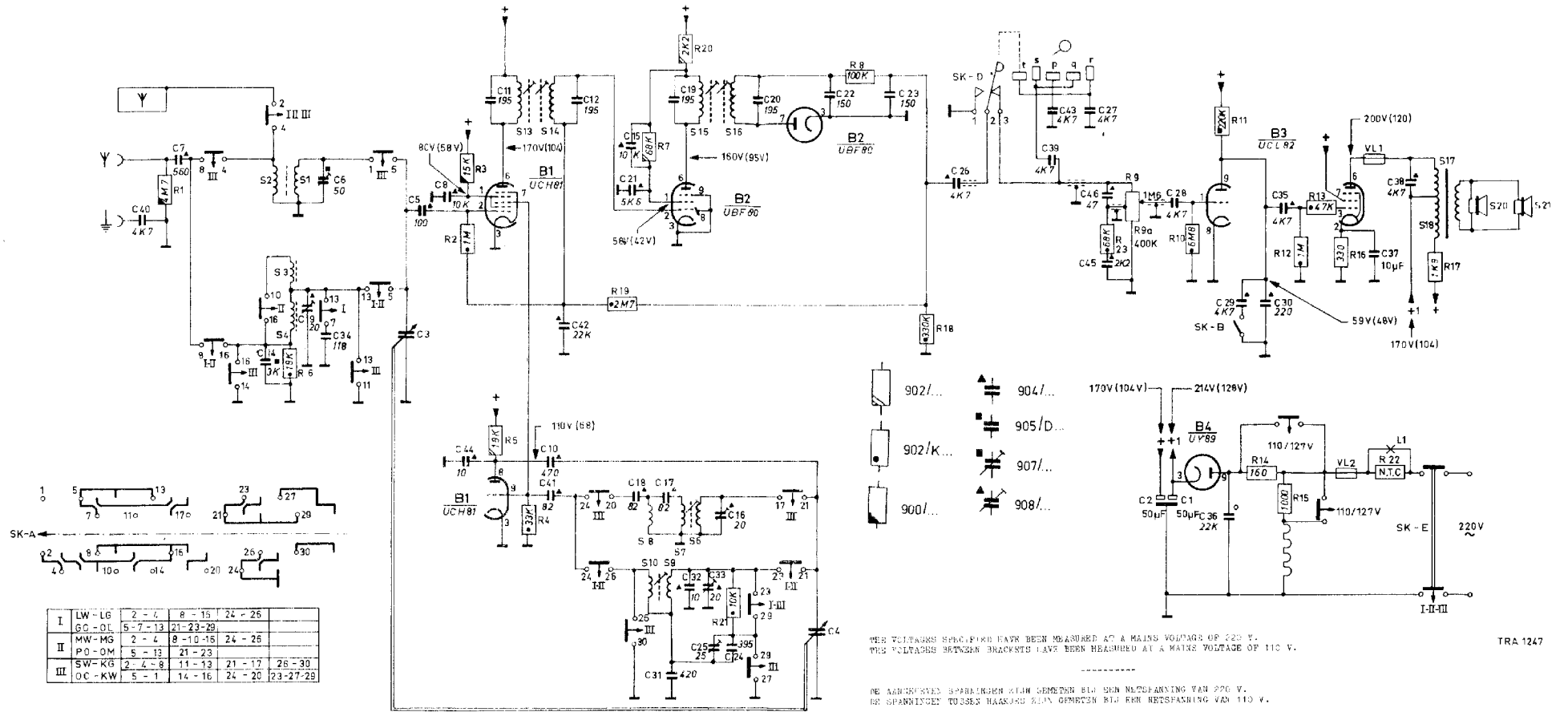
Valves - Buizen - Tubes - Röhren - Válvulas

B1	-	UCH81
B2	-	URF60
B3	-	UCL62
B4	-	UY89

SERVICE INFORMATION									



S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21												
C	40	7	14	9	6, 34	5	3	8, 44	11	10, 41	42	12	15	21, 18	17	19	23	23	26	39	43	27, 46, 45	2	1	28	36	29	30	35	37	38		
R	1		6			2	3	5	4	19	7		20	21				8	18			23	5	9c	10	11	14	15	12	13	16	N.T.C	17



THE VOLTAGES SPECIFIED HAVE BEEN MEASURED AT A MAINS VOLTAGE OF 220 V.  
 THE VOLTAGES BETWEEN BRACKETS HAVE BEEN MEASURED AT A MAINS VOLTAGE OF 110 V.

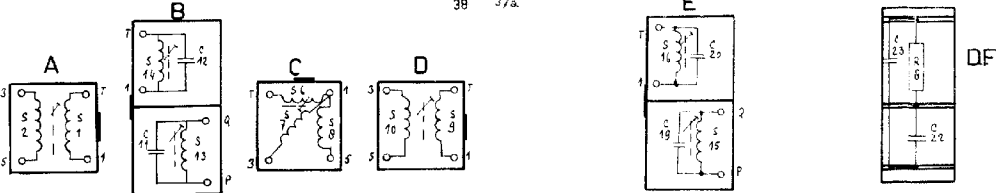
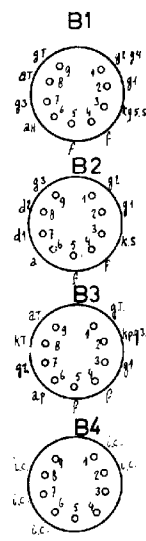
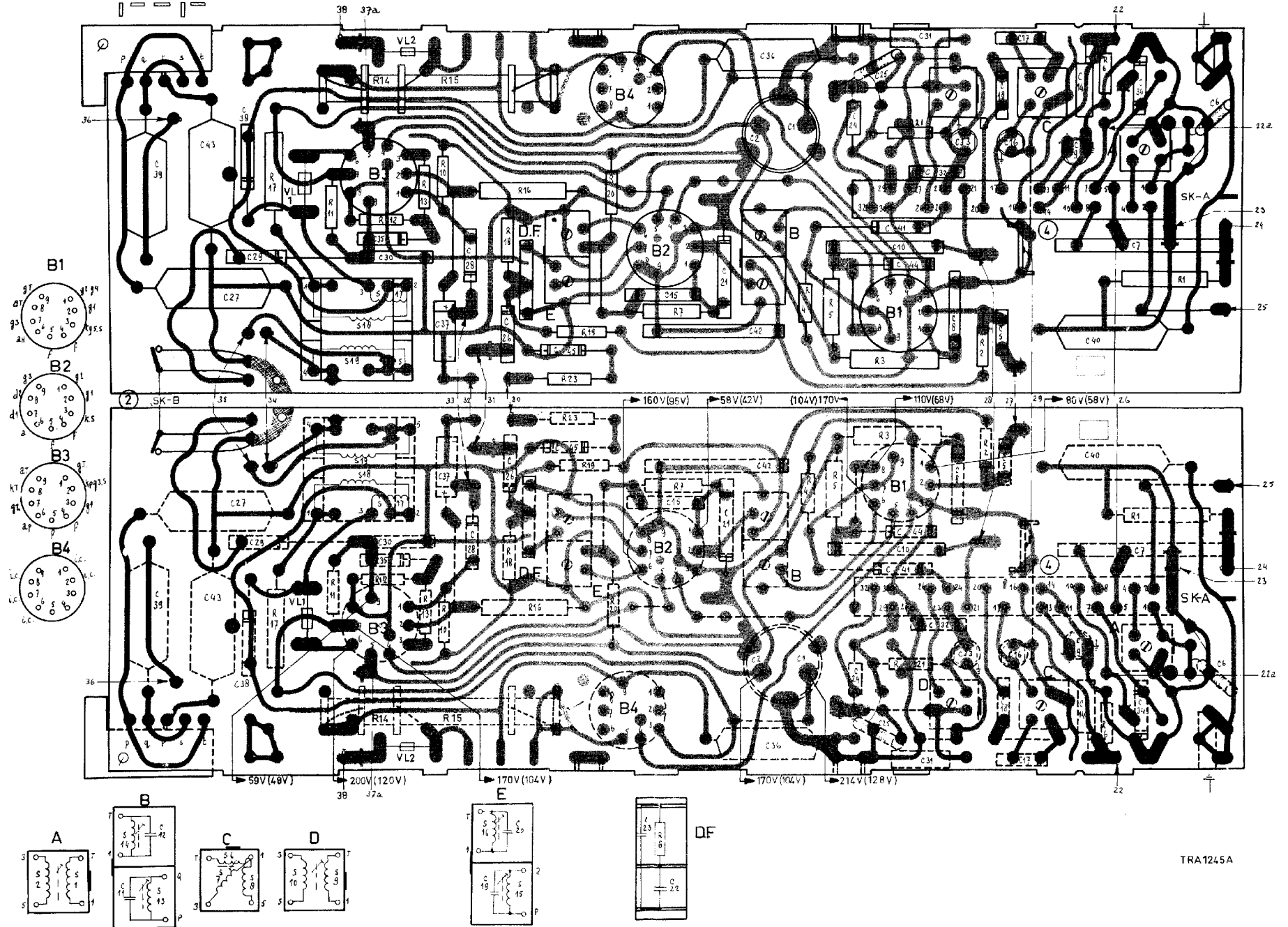
DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETSEN BIJ EEN NETSPANNING VAN 220 V.  
 DE SPANNINGEN TUSSEN HAARKEETEN ZIJN GEMETSEN BIJ EEN NETSPANNING VAN 110 V.

LES TENSIONES INDICADAS SON MEDIDAS A UNA TENSION DE RED DE 220 V.  
 LAS TENSIONES ENTRE CORCHETES FUERON MEDIDAS A UNA TENSION DE RED DE 110 V.

LES TENSÕES INDICADAS FORAM MEDIDAS A UMA TENSÃO DE RED DE 220 V.  
 AS TENSÕES ENTRE PARÊNTESES FORAM MEDIDAS A UMA TENSÃO DE 110 V.

LES TENSIONS MENTIONNEES SONT MEASUREES A UNE TENSION DE RED DE 220 V.  
 LES TENSIONS ENTRE PARENTHESES SONT MEASUREES A UNE TENSION DE 110 V.

S					19	18	17		D	F	E				B						D		C		A																	
C	39	43	27	38	29		35	30		37	28	26	45		15	21	42	2	3	6	1	24	25	31	41	32	10	8	44	33	5	16	18	17	9	14	40	7	34		6	
R					17		11	14	12	13	10		15	16	18	19	23	20		7			4	5	3	21								2						1		



Serv-o-mechum Z-a-1	Wave range Golfgebied Gamme d'ondes Welkenbereik Márgens de ondas	Trimming point Triempunt Point de réglage Trimpunk Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Trim Afregelen Régler Ajustieren Ajustarse	Indication Aanwijzing Indication Añticia Indicación
IF-WF-FI-ZF-FI	MW-MG-PO-MW-OM	1620 kc/s	452 kc/s via 53 k $\mu$ F - e <sup>1</sup> B1	S16, 15, 13, 14	Max. output Max. uitgangsvermogen Max. de sortie Max. Ausgangsleistung Máx. de salida
	2) MW-MG-PO-MW-OM	550 kc/s	550 kc/s	S9, S3	
		1500 kc/s	500 kc/s	C55, C9	
RF-EP-EP-EP-EP	LW-LG-QO-LW-OL	550 kc/s	156 kc/s	C25 3), S4	
		550 kc/s	6,1 Mc/s	S6, S1	
	SW-KG-QC-EV-OC	1500 kc/s	17,2 Mc/s	D16, D6	
RF-repeat	RF-herhalen	RF-rápiter	RF - Wiederholen	RF-Repítanse	

1) Unless stated otherwise the signals are applied to aerial socket via a dummy aerial.

Tenzij anders aangegeven worden de signalen via een normale kunstantenne aan de antennesoket toegevoerd.

Sauf indication contraire les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.

Wenn nicht anders angegeben, werden die Signale der Antennensoket über eine Kunstantenne zugeführt.

Salvo indicación contraria las señales son aplicadas a la hembra de antena a través de una antena artificial.

2) Short circuit S4.

S4 kortsluiten.

Courtcircuiter S4.

S4 Kurzschliessen.

Cortocircuitar S4.

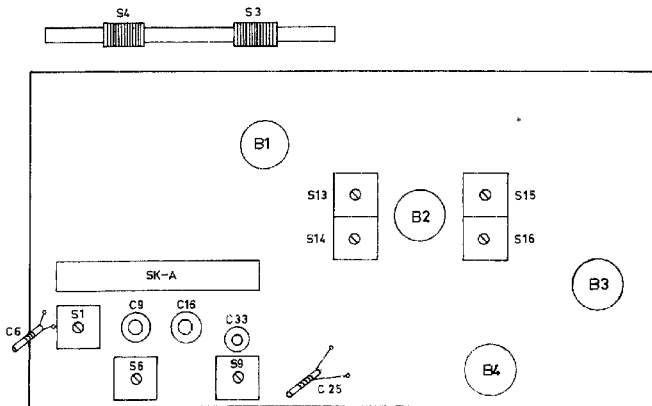
3) Remove short circuit.

Kortsluiting wegnemen.

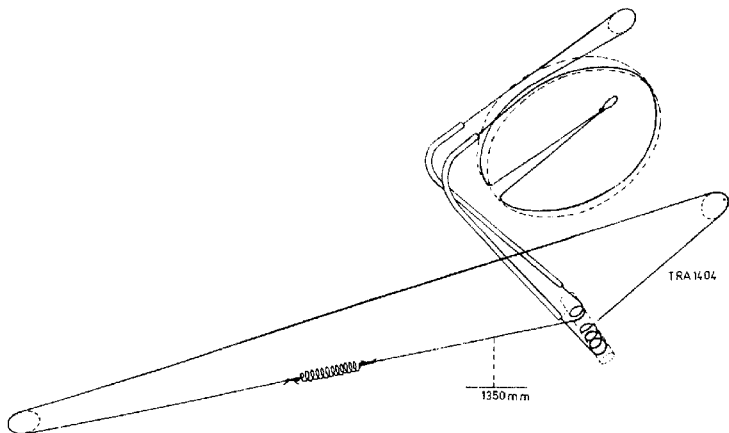
Intercuter de court-circuit.

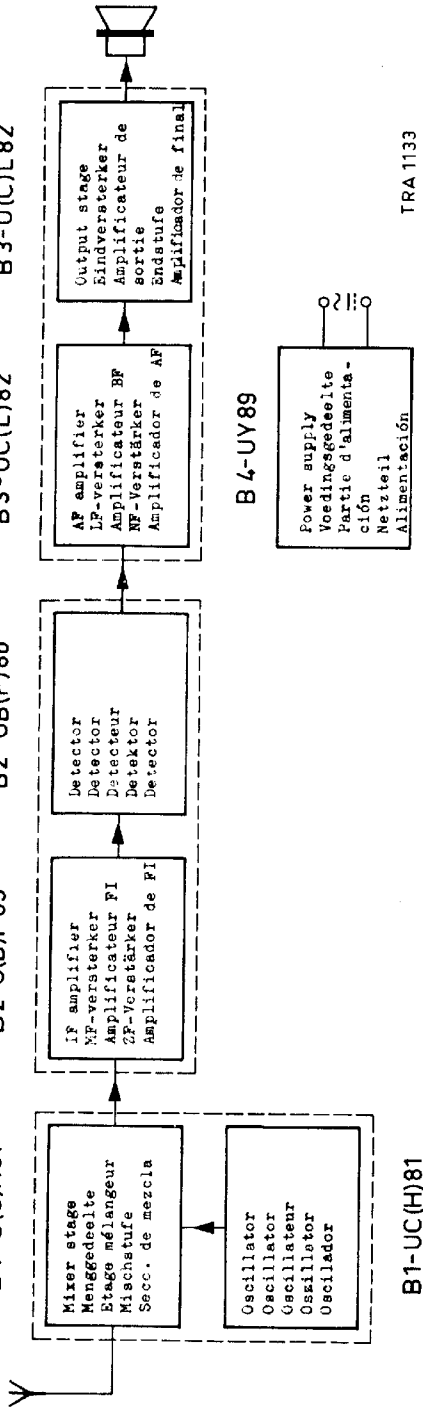
Kurzschliessung entfernen.

Desconectar el cortocircuito.



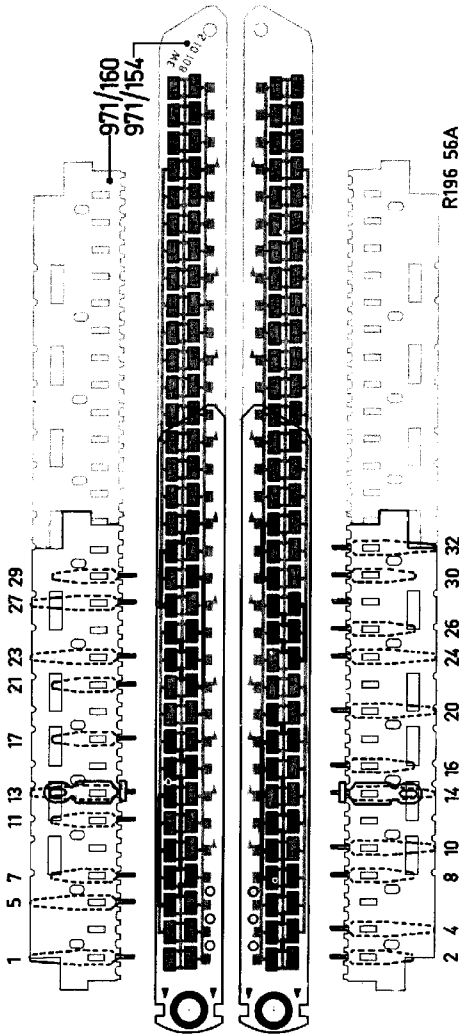
TRA1246





TRA 1133

B1-UC(H)81



R196 56A

971/158

971/155

971/157

971/156

971/162

